	対策	対策	countermeasure	대책	
dorobo	・家に鍵をかける・荷物を放置しない・荷物を歩道側に持つ	·记得锁门 ·不要将私人物 品随意放置 ·把包提在人行 道侧	 Don't forget to lock the door and the windows Never leave the luggage alone Hold the bag on the opposite side of the road 	•집에 열쇠를 잠근다 •짐을 방치 하지 않는다 •짐을 복도에 둔다	YOÛÛ IPO
zitensya dorobo	・二重ロック・防犯登録	•上两把锁 •防盗登陆	 Double-lock your bicycle Register the bicycle with the police 	•이중잠금 •방범등록	被害
tosatsu	・階段では スカートを押さえる	•上楼梯时压住 裙子下摆	 Watch out for voyeur while climbing stairs 	•계단에선 치마를 누른다	者
koekake	・無視 ・言葉が通じない ふりをする ・人が多い場所に逃げ る	·无视 ·假装语言不通 ·往人多处跑	 Ignore the strangers Pretend you cannot speak Japanese Run away to the crowd 	▪무시 ▪말이 안통하는 척을 한다 ▪사람이 많은 장소에 도망친다	る。
nozoki stalker	・ドアチェーンをする ・家に男性がいるように 見せかける ・明るいところを通る ・防犯ブザーを持つ ・イヤホンや ながらスマホをしない ・逃げ込める場所を作っ ておく	·挂上门锁链 ·让家里看上去 有男性居住 ·走明亮的地方 ·携带报整边走边戴 ·不要边走到机玩手机 ·找到能逃跑的 地方	 Use the door chain Pretend not living alone Choose the well-lighted way Hold the crime prevention buzzer Don't use the earphone when walking alone Make a place you can get away 	•체인을 건다 •집에 남성이 있는 척을 한다 •밝은 장소를 다닌다 •방범 부저를 챙긴다 •이어폰이나 걸어다니며 스마트폰을 하지 않기 •도망칠 장소를 만들기	EROUS PEOLES
chikan rape	・泥酔しない・ネットで出会った人を信用しない・逃げ出せない場所に行かない	·不要喝到酩酊 大醉 ·不要相信网友 ·不要走进死胡 同	 Avoid getting deeply drunk Don't easily trust anyone you met on the net Prevent from going to the place you cannot escape 	●만취하지 않기 ●인터넷 지인을 신용하지 않기 ●도망칠 수 없는 장소에 안가기	a
sagi	・未登録アドレスからの メールは見ないで 消す ・メールに貼られたリン クは開かない	·不要点开陌生邮箱发来的邮件并删除 ·不要轻易点开邮件里附带的链接	 Delete phishing messages from strangers without reading them Never click the links in phishing messages 	●미등록 주소로부터 온 메일 보지않고 지우기 ●메일에 첨부 된 주소 열지 않기	質恩敏 倪超楠 竹篠笑 何雅文 趙晟佑 安藤沙記 松浦成美





ゆめタウンの駐輪場に置いていた自転車のかごの袋の中からお菓子が盗まれる 在梦想小镇停车场自行车框内的糕点被偷。

Sweets was stolen which was put in the basket of the bicycle parking at Yume-Town's parking lot

. 유메타운 주차장에 주차해둔 자전거의 바구니 속 과자가 도둑맞았다.





停在youme超市西侧美发店的自行车在眼前被盗。

Someone stole the bike parked in front of the hairdresser and rode the bike away just in front of the owner of the bike.

미용실 앞에 주차해둔 자전거가 바로 앞에서 도둑맞고, 도둑이 타고 갔다.





佐賀大学本庄キャンパス内のテニスコート前の駐輪場に停めていた自転車 が盗まれる。

佐贺大学本庄校区内, 停在网球场前的自行车被盗。

The bicycle which was stopped at the bicycle parking lot in front of the tennis court in the campus of Saga University was stolen by someone.

사가대학 혼죠캠퍼스 안의 테니스 코트 앞 주차장에 주차해둔 자전거가 도둑 맞았다.





駅前に不審者が出る。

在佐贺站前有可疑人士出没。

A suspicious person appeared in front of the station.

역 앞에 수상한 사람이 나온다.





ブックオフ佐賀南部バイパス店内において声掛け事案。

在Book off佐贺南部店被搭讪。

A voice calling case at Book off store in South Saga Bypass.

북오프 사가 남부 바이패스점 안에서 낯선 사람이 말을 걸었을 때의 두려움.





佐賀大学学生会館前で「LINEを交換してくれたら諦めるから」という声掛けをされる。

在佐贺大学学生会馆前,被搭讪并强行要求交换LINE的联系方式。

A man said "I won't give up until exchange the LINE ID" to a girl at the Saga University Student Hall.

사가대학학생회관 앞에서 [LINE 번호 교환해주면 포기할께] 라고 들었다.





初詣の時に不良がたむろしている。

新年参拜时有不良青年集聚在一起。

The Yankees were gathering at the time of New Year's first visit.

첫 참배 때 불량배가 떼지어 머물고 있다.





女性が歩いていたら横を走る車の中から「キャバクラで働かないか」と声を掛けられた。

無視したところ、車で追いかけられた。

当一个女性正在走的时候,旁边驶来的一辆汽车中有人问她"想不想在夜总会工作呀?"她没有搭理,但是汽车穷追不舍。

When a woman was walking, she heard a voice from the car running beside that said, "Do you want to work at cabaret club"?

She ignored it but still chased by the car.

여성이 걷고있는데 옆에서 달리는 차 안에서 [캬바클럽에서 일 할래?] 라 들어서 무시했으나, 차로 쫓아왔다.

事件発生!

Dangerous people appeared



もし事件にあったら…

If you are in troubles

警察 Police

緊急時は110番 または最寄りの警察署へ。

警察相談室 #9110 or 0952-26-9110

(警察総合相談窓口)24時間対応

レディーステレホン県警本部 0952-28-4187

佐賀mirai(性暴力/sexual violence)

0952-26-1750

アバンセ女性総合相談/Avance women counseling 0952-26-0018



佐賀市立図書館内で30歳前後の男性から後を尾けられ、逃げようとすると「なんで逃げるの」と話しかけて来た。

在佐贺县立图书馆被一名30岁左右的男子尾随,打算逃走时被追问"为什么要逃走呢?"。

Followed by a man about 30 years old and when tried to escape, the man said "Why are you going to escape?" in the Saga Municipal Library

사가시립도서관 안에서 30전후의 남성이 뒤에서 쫓아와서 도망치려 했으나, [왜 도망쳐] 라며 말을 걸어 왔다.





レッドキャベツでバイトをしていた女子が、バイトの帰りにストーカーをされる。

在Red Cabbage兼职的女生下班时被跟踪狂尾随。

A girl who was working part-time at the Red Cabbage was stalked on the way home after finished the part-time job.

레드캐비지에서 아르바이트 하는 여성이 돌아오는 길에 스토킹 당했다.

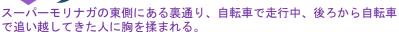


佐賀大学国際寮の近くに痴漢が出没する。

佐贺大学国际交流会馆附近有痴汉出没。

A molester of women appeared near the Saga University International Dormitory. 사가대학국제기숙사 근처에서 치하이 출몰하다.





在morinaga超市东侧的小道上骑自行车时被超车并被袭胸。

Back street on the east side of Supermarket Morinaga, my breast was massaged by a person who overtook me from behind by bicycle while riding the bicycle. 슈퍼 모리나가 동쪽의 골목길, 자전거로 이동하는 중, 뒤에서 자전거를 타고 쫓아온 사람한테 가슴을 만져졌다.





スーパーモリナガの南側あたり、細い路地から急に出て来て、女学生の前で下半身を露出しようとする。

在morinaga超市南侧附近,有人突然从小路冲出来并朝女性裸露下半身。 South side of Supermarket Morinaga, a man suddenly came out of a narrow alley and exposed the lower body in front of a female student.

슈퍼 모리나가 남쪽 근처, 좁은 길에서 갑자기 튀어나와, 여학생 앞에서 하반신을 노출했다.





「一億円が当選しました」などと言うメールで振込先などの個人情報を聞き出そうとする。

发来"你中了一亿日元"的邮件,想要骗取银行账号等个人信息。

Someone were trying to listen to personal information such as payee's bank account by sending an e-mail saying "Congratulation! You win 100 million! ". [1억엔에 당첨됐습니다.] 같은 메일에서 입금처 같은 개인정보를 물어 보려 한다.





「アドレス変更です」というメールを送り、知人を装ってこちらの情報流 出や返信を誘おうとする。

装作是熟人,发送邮件骗取回信和个人信息。

Someone tries to get personal information and reply by pretending to be acquaintances as "I changed my address".

[번호 변경입니다.] 라며 지인을 가장해 이쪽의 정보유출 또는 답장을 유혹하는 것.